

SI AUN NO TIENEN EL BACHILLERATO ELEMENTAL ALGUNO DE SUS HIJOS FAMILIARES O SUBORDINADOS



Pueden obtenerlo en un solo examen, consiguiendo el Título de GRADUADO ESCOLAR de igual valor para todos los efectos.

En un sólo examen, sin límite de edad ni estudios previos.

Exámenes en

Mayo y Septiembre de 1974 en todas las capitales de provincia y en todos los Consulados españoles en el extranjero.

No importa no poder asistir a una clase oral. La Enseñanza a Distancia, ya implantada en los estudios universitarios, le permite obtener el Título en nuestro Curso por Correspondencia.

Hasta donde resida le llegarán las sencillas instrucciones, lecciones y ejercicios de esta modalidad, basadas en el Sistema Internacional Rapid Results (Rápidos Resultados).

Unas preguntas previas, que contestará al inscribirse, permitirá darle la enseñanza más adecuada para Vd. La enseñanza se adaptará a los pocos o muchos conocimientos que Vd. posea. Nuestros Licenciados le darán las orientaciones, aclaraciones y ampliaciones que Vd. necesite.

Cientos de nuestros alumnos han conseguido el Título, pero como en definitiva es Vd. el interesado, le damos 8 días de prueba para que pueda comprobar la bondad de nuestra preparación, sin compromiso alguno por su parte.

Escriba urgentemente, mandando o copiando este cupón o llamando por teléfono a:

CENTRO DE ESTUDIOS ACADÉMICOS

Timoteo Domingo, 39, Apartado 4 104 - Tel. 267 57 16 - Madrid-17 (Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia, miembro de E.H.S.C., Consejo Europeo de Estudios a Distancia)

desde donde recibirá gratis y sin compromiso todos los detalles del curso y las ventajas del título (Carrera, oposiciones, etc.).

Deseo recibir GRATIS y sin compromiso, información sobre el curso de Graduado Escolar a distancia por correspondencia.

Don

Calle

Núm.

Localidad

Provincia

130

ARTE • LETRAS •

nuestro tiempo y tratan de presentar nuevos nombres de autores o nuevas obras desconocidas en España. Marginando los espectáculos «clásicos», cualquier otra reposición —caso de «Yerma»— tiene siempre la justificación de un montaje renovador que dé al texto primitivo un nuevo sentido o una nueva dimensión.

Pero una reposición «a la lettre» de una obra de mediana importancia y de muy escaso interés no es fácilmente comprensible. El montaje que en 1973 ha hecho Víctor Andrés Catena de la versión teatral de Anita Loos de la novela «Gigi», de Colette, es literalmente la misma que hace ya varios años presentó Nuria Espert. Incluso el texto español —de Humberto Pérez de la Ossa— sigue siendo idéntico. Con una reposición cercana —cómo no!— de la versión cinematográfica de Vincente Minnelli, interpretada por Leslie Caron, uno se pregunta por qué ahora se le ha ocurrido llevar a un escenario español este texto de los años veinte, con idéntica visión estética que en su día hubiera sido representado.

Al parecer, el montaje debe estar justificado para presentar por primera vez en un escenario a la actriz Teresa Rabal. Una lógica posible para un espectáculo que por cualquier otra razón no interesa ya en nuestro teatro. Digamos, por tanto, que la presentación de la actriz no supone sólo la exhibición de sus posibilidades interpretativas, sino también de sus inquietudes culturales y de su mundo estético. Pero, caso de que la suposición sea acertada, ¿puede supeditarse un fenómeno cultural al exhibicionismo interpretativo? Sería valorar poco la significación del teatro y su misión social.

Más cuando en este caso la versión de «Gigi» ha sido «actualizada» con unas canciones de Eduardo Rodrigo que en nada conectan con el sentido de la obra de Colette-Loos (más aún:

son la antítesis de la obra), pero que posibilitan la demostración del valor que como cantante posee Teresa Rabal.

Si el montaje de Catena, como es habitual en este director, no supera la época de la obra original, es decir, que conecta con un tipo de teatro superado en todos los confines del mundo, la interpretación de todos los actores está acorde con el montaje. Y esto es lamentable, por cuanto no es difícil imaginar que, bajo un estudio metódico y un aprendizaje de métodos interpretativos cercanos a las necesidades del teatro de hoy, Teresa Rabal podría convertirse en una actriz destacable. Sin embargo, horroriza la idea de que sus intuiciones sean caminadas por derroteros periclitados, que, en la esta misma «Gigi» personifica ajustadamente Carmen Carbonell. El caso de José Rubio es diferente, ya que sus posibilidades como actor siguen sin demostrarse a lo largo de su ya larga carrera.

El público dominiguero o la crítica sin imaginación celebrarán sin duda este espectáculo con grandes adjetivos triunfalistas. Desde nuestro punto de vista, una actriz de veinte años debe hoy trabajar intensamente sus primitivas inquietudes de un modo más científico —Stanislawski, Grotowski, Artaud... son realidades que no pueden ignorarse—, dejando de confiar en el talento natural o en la ilusión. Teresa Rabal debe modernizar su método, ya que esa será la única vía posible para hacer auténtico su trabajo. ■ RAMON VALLE.

De Chejov al melodrama, una distancia infinita

Setenta años después, las «tres hermanas» chejovianas vuelven a subir al escenario. De nuevo, frustradas, infelices, faltas de toda potencia

para rebelarse contra su situación. Ahora viven en Holanda, tienen teléfono y frigorífico, beben ginebra y se desplazan en coche o abren una «boutique». Pero es lo mismo. Ni siquiera les queda esa esperanza prerrevolucionaria que el genial autor ruso intuía. Sólo consumirse en su represión, en sus deseos ocultos, en una agresividad verbal que únicamente aporta una falsa liberación. Y acabar aceptando una realidad que saben espantosa. Para ellas, siete décadas no han tenido mayor valor que un tiempo transcurrido que, experimentado personalmente o no, tan sólo contribuye a que todo resulte más asfixiante, más sin salida. Tiempo histórico y tiempo vital coinciden así en el devenir de las «tres hermanas» como personajes actuales.

Pienso que éste puede haber sido perfectamente el punto de partida de Eric Schneider al escribir en 1970 «Las tres gracias de la casa de enfrente», estrenada hace unos días en Madrid. Ni el adaptador castellano, Víctor Ruiz Iriarte, ni el director escénico, Manuel Collado, lo señalan en sus notas del programa de mano, pero me parece indudable que sobre todo el texto planea la sombra de la creación de Chejov. Lo malo es que se trate nada más que de una sombra, de una señal de arranque que se debilita y contradice a medida que el drama avanza. Si la primera parte se mantiene a un nivel convincente mientras los personajes nos van siendo presentados, la segunda desbarra hacia unos términos de melodramatismo y folletín difícilmente imaginables. De la sutileza chejoviana, de los rasgos en segundo y tercer grado con que van quedando definidas unas psicologías, de las interrelaciones que se producen a partir de ellas, nada queda al final en Schneider, preocupado esencialmente por acumular efecto tras efecto que deje con la boca

Editorial Lumen



POESIA ESPACIAL Javier Lentini

Personal todo el libro y con un movimiento (lo he llamado vaivén) que contribuye, en sus variadas modulaciones, a una recurrente presencia del dolor. Y de la verdad (Vicente ALEIXANDRE).

abierta al espectador habitual. Matrimonios que no se consumen debido a la homosexualidad del marido, frigidez circunstancial, «voyeurismo», lesbianismo, dependencia de la hostilidad o afectividad paterna, todo ello y mucho más se suma en esta desdichadísima segunda parte, únicamente apta para que las actrices integrantes del reparto se lancen con toda su mejor voluntad a buscar el «número» de seguro efecto, el más fácil histrionismo. Sin tampoco llegar al enloquecimiento erótico de un Tennessee Williams, sino manteniéndose siempre en los límites genéricos de la «comedia dramática» digna de ser contemplada por un público tan caracterizado y tradicional como el del Reino Victoria madrileño.

Autor plenamente desconocido entre nosotros, los importadores de «Las tres gracias de la casa de enfrente» nos aseguran que Schneider es un escritor joven, antiguo actor y director, que ya ha conseguido una carrera de éxito comercial como dramaturgo. No lo dudamos, porque seguramente en Holanda el teatro mayoritario se moverá por cauces similares a los españoles al tener también como destinatario y mantenedor ideológico y económico a una burguesía consolidada. Lo que sí ponemos entre interrogantes es la utilidad de trasladar hasta nosotros su obra, si no es como vehículo elemental de lucimiento para Julia Gutiérrez Caba, cabecera de la compañía. Excelente actriz, a la que otro tipo de obras beneficiaría mucho más, como acordaría conmigo quien viera en su momento el «A Electra le sienta bien el luto» montado por José Luis Alonso en el María Guerrero. Y es que no se puede ir muy lejos con materiales tan falsos y de segunda mano como los empleados por Schneider. Lo que, sobre todo, es grave si se promete algo distinto

durante varios minutos y se tiene a Chejov como inspirador. ■ RAMON VALLE.



De cómo hacer un melodrama

Tener como base original una novela tan espléndida como «El jardín de los Finzi Contini», de Bassani, haber ganado un Oscar con la adaptación, tener algunos cortes de censura y ser exhibida casi dos años después de su realización, son demasiadas pruebas para un director como Vittorio de Sica, que, desde sus muy lejanas épocas del neorrealismo ha demostrado una especial predilección por el melodrama sensiblero, cuando no por el folletín enloquecido.

Tratar de hacer ahora comparaciones entre la novela de Bassani y la película de De Sica es un mecanismo excesivamente fácil. Cierto es que la referencia se hace casi inevitable, pero también lo es aceptar la originalidad creativa del director cinematográfico y atenerse a su trabajo específico. Dado por otra parte que las referencias a la novela son sólo anecdóticas —se ha respetado el título (aunque cuando en España se añada una «s» a Contini), los nombres de los personajes, la época en que se desarrolla la acción, y casi todas las escenas de la novela—, sin que lleguen nunca a entender el sentido último que Bassani daba a su texto y el tono nostálgico y crítico de su narración, la película de De Sica se presenta como una obra original, levemente inspirada en un texto lejano.

Por otra parte, «El jardín de los Finzi Contini»-película, conecta evidentemente con la última obra de su autor, insistiendo una vez más en considerar las relaciones entre las personas como un juego sentimental de buenos, malos y regulares, y en un trágico destino que obliga a los corazones, especialmente dotados para el sentimiento, a sentirse fatalmente condenados a la soledad y al sufrimiento. Así, De Sica narra una historia de amor frustrada con fondo de fascismo y guerra mundial, sin llegar nunca a explicar en qué se basa la frustración de su historia y qué consiste la situación política que viven sus personajes. Contemplando su película se puede deducir que la aparición del fascismo tenía como único fin llegar a una secuencia especialmente melodramática y tierna, donde los personajes alegres de su película deben separarse para cumplir su destino. Pero no hay ninguna explicación adulta de la situación que narra ni interrelación alguna entre sus secuencias, de manera que un solo dato nuevo de la película varíe alguno de los presupuestos anteriores. La necesidad de respetar argumentalmente la novela original ha obligado a querer ilustrar exsivas escenas, sin poder contar a su vez el sutil mecanismo de transformación que Bassani presentaba. Quiero decir que en la obra de De Sica todo es demasiado gratuito, contemplado sólo de cara a unos efectos que nada aportan a nuestra comprensión de los años cuarenta italianos.

El significado de algunos personajes —el padre con su enorme biblioteca, el hermano con su enorme enfermedad, el comunista con su enorme lío mental, el protagonista con su enorme ambigüedad...— se me escapa en la construcción dramática de la película. Hay algún crítico en Madrid que ha entendido «El jardín de los Finzi Contini»

como una denuncia del racismo existente en la colonia judía de Ferrara, previamente a la deturpación fascista que sufrieron más tarde. No puedo entrar a discutir su punto de vista por cuanto en la versión De Sica cualquier interpretación puede ser válida, dado lo inconsistente de su planteamiento. Sin embargo, temo que el trabajo del director de «Ladrón de bicicletas» y «Los girasoles» no pase de ser una sucesión de ilustraciones mudas y sin continuidad para una nueva reedición del libro. ■ DIEGO GALAN.

San Sebastián '73: todo sigue igual

El XXI Festival de Cine de San Sebastián se abrió con uno de los más fenomenales escándalos que yo recuerde, provocado por el retraso de setenta y cinco minutos con que Elizabeth Taylor se presentó en el escenario de la Victoria Eugenia, sede central del certamen. Los ocupantes de las localidades altas —a las que se entra por una puerta de servicio con el fin de no mezclar a la «plebe» con la «alta sociedad», obligatoriamente vestida de etiqueta— comenzaron un pateo a la actriz británica que pronto se extendería a los demás pisos, mezclándose con gritos de todo tipo. Cuando Liz Taylor llegó por fin fue tal el tumulto —agravado por la desdichada actuación de un relamido presentador—, que la estrella no se atrevió siquiera a acercarse al micrófono para pronunciar las típicas palabras de saludo. A la salida, y queriéndose ganar al público que esperaba durante horas en la calle, Liz comenzó a dar la mano, en el más puro estilo de los presidentes americanos, y a arrojar las flores que le habían entregado previamente; por poco la aplastan, víctima de una mitomanía, de una adoración, que uno ya creía por

fortuna desaparecida en el espectador cinematográfico. Explicaciones sobre la tardanza corrían después de boca en boca, pero todas iban a parar en el divismo de una mujer a la que en San Sebastián se le aceptó todo. Hasta el grave pecado, para el formalismo aquí reinante, de que el Festival no fuese inaugurado oficialmente por los dirigentes del Ministerio de Información y Turismo. El certamen empezaba así a jugar con desgracia la carta en que había cifrado todas sus esperanzas: el brillo de las estrellas que a él iban a acudir. Brillo que se ha ido debilitando día tras día a la vista del cúmulo de ausencias producido.

Pero, ¿qué sentido tiene montar en 1973 un Festival al modo y manera del de Cannes o Venecia hace veinte años? ¿Por qué se elige una vía que las demás manifestaciones ya han abandonado tiempo atrás, en busca de fórmulas de mayor interés? La respuesta hay que hallarla en los propios presupuestos ideológicos y estéticos del certamen, en las bases sobre las que se mueve y los objetivos que aspira a cubrir. Ni representativo de un panorama general del cine, como lo es hoy Cannes, ni acorde con un entendimiento cultural de este medio de expresión, a la manera de algunas manifestaciones especializadas o de una etapa concreta de Venecia, la sección competitiva de San Sebastián se debate en el marasmo del cine comercial más puramente consumístico que las grandes productoras-distribuidoras norteamericanas o sus filiales españolas presentan en él. Nada más que preestrenos de films vulgares que obtendrán éxito de taquilla en la Gran Vía y en la Diagonal, o anodinos productos de países socialistas, estamos viendo hasta el momento —jueves— en que esta crónica se escribe. Hutton, Lattuada, Lelouch, Wicki, Frank y directores similares po-

co tienen que hacer en una «mostra» medianamente seria, sobre todo una vez que se han visto sus películas. Puede llegarse a dudar que haya habido un Comité de Selección capaz de retenerlas. A la vista, además, de que otros autores como Zoltán Fabri o Robert Altman no se hallan precisamente en el mejor momento de su inspiración, dicha labor selectiva destaca por su torpeza.

Porque si leyendo el programa cabían aún bastantes esperanzas, la contemplación de sus ingredientes las echa por tierra. Y ahí radica la verdadera labor de un Comité de Selección, para quien sólo debería contar la valía de unas obras concretas. En su ingenuidad, uno piensa que un festival ha de servir ante todo para presentar lo que de más renovador, avanzado y progresivo exista en un determinado momento de la evolución del cine. San Sebastián se dedica a lo contrario, ignorando países que, como Suiza y Canadá, por ejemplo, constituyen la revelación de los últimos años; despreciando olímpicamente toda Latinoamérica —excepto Argentina— o el naciente cine africano; olvidando la producción de los países nórdicos y, prácticamente, la italiana y francesa, porque los citados Lattuada y Lelouch ya no representan, a estas alturas, ni a nada ni a nadie. Aunque seguramente será utópico exigirle este rigor al «Festival de España», que se corresponde exactamente con la postura de los estamentos sociopolíticos dirigentes cara al cine. Si éste es considerado como un medio de evasión que no debe crear problemas de ningún tipo, si toda postura crítica viene mirada con desprecio o sospecha, San Sebastián no es más que el apéndice de una situación global. Pedir que fuese «renovador, avanzado y progresivo» quizá sea, en definitiva, no otra cosa que una nueva versión de lo de las peras y el olmo, máxime